



PATHWAY TO SEAL OF BILITERACY AWARDS

4/6/16

Dear Students and Families,

The Norton Academy is proud to join many districts across the state of California in recognizing and celebrating the diverse multilingual abilities of our students. We are happy to announce a series of awards that recognize a student's multilingual abilities at three important stages in their schooling: kindergarten, fifth grade and eighth grade. These awards will help prepare them to eventually earn the California State Seal of Biliteracy on their diploma when they graduate from high school. Although most of our students will earn this award by demonstrating language skills in English and Spanish, it is important to emphasize that this award applies to many world languages. Students may notify their teacher by April, if they wish to demonstrate language skills in any other world languages, for example in Chinese, Hebrew, French, and Arabic. The purpose and requirements for the awards are listed below. Notice that these awards for language development are separate from the academic awards, such as honor roll, that recognize academic achievement through grades. Please contact your child's teacher for more information, 909-386-2300. Awards will be presented in the grade level awards ceremonies at the end of each school year.

PURPOSE:

- To encourage students to study languages
- To certify attainment of biliteracy and bilingualism
- To recognize the value of biliteracy skills
- To provide the community with a method of identifying and recognizing students with bilingual and biliteracy skills
- To prepare students with 21st century skills
- To recognize families' efforts/commitment in raising bilingual children
- To strengthen intergroup relationships, affirm the value of diversity, and honor the multiple cultures and languages of a community

ELIGIBILITY:

Any students in Kinder, 5th, and 8th grade levels who have demonstrated proficiency in two or more languages.

PATHWAY AWARDS PER GRADE LEVEL:

Kindergarten "Biliteracy Achievement Award"

1. Reading at grade level based on the "Evaluación del desarrollo de la lectura (EDL)" (Developmental Reading Assessment-Spanish). **LEVEL 3**
2. Demonstrate oral development by scoring 2 or higher on a Powerful Oral Presentation in English and in Spanish (or another language).
3. Demonstrate written language development by responding to the prompt in Spanish: *Do you like being bilingual and why?* Students must score 2 or higher.

Fifth Grade “Biliteracy Achievement Award”

1. Reading at grade level based on the Developmental Reading Assessment (DRA-English) and the Evaluación del desarrollo de la lectura (EDL-Spanish)-**at LEVEL 50**
2. Demonstrate oral development by scoring 2 or higher on a Powerful Oral Presentation in English and in Spanish (or another language).
3. Demonstrate a positive attitude towards bilingualism and understanding the benefits of biliteracy by writing 2 essays (one in English and one in Spanish) and scoring 2 or higher in the 5th grade Writing Rubric responding to the following prompts:
 - a) Write about a time that you were able to solve a problem or help another person due to your proficiency in two languages.
 - b) Write about a third language that you would like to learn one day and why you feel that it's important to learn that language.

Eight Grade “Biliteracy Achievement Award”

1. Reading at grade level based on the Developmental Reading Assessment (DRA)-LEVEL 80; and the Evaluación del desarrollo de la lectura (EDL)-at LEVEL 50.
2. Demonstrate a positive attitude towards bilingualism and understanding the benefits of biliteracy by writing 2 essays (one in English and one in Spanish) and scoring a 3 or 4 on the 8th grade Writing Rubric responding to the following prompts:
 - a) Choose a career that you would like to pursue and explain how being bilingual and biliterate will help you achieve your goals.
 - b) Persuade other students that it is important for them to learn a second language.
3. For English Learners, Overall proficiency of Early Advanced or Advanced on the California English Language Development Test (CELDT), with no subdomain less than Intermediate.

***All Individualized Educational Plan (IEP) accommodations will apply for the Biliteracy Achievement Awards. The IEP team can determine any further adaptations to the criteria.



PATHWAY TO SEAL OF BILITERACY AWARDS

6 de abril, 2016

Estimados estudiantes y familias:

La Academia Norton se enorgullece de unirse a muchos distritos en todo el estado de California en reconocer y celebrar la diversidad de capacidades multilingües de nuestros estudiantes. Estamos encantados de anunciar una serie de premios que reconocen las capacidades multilingües de un estudiante en tres etapas importantes de su escolarización: kínder, quinto grado y octavo grado. Estos premios ayudarán a los estudiantes a prepararse para ganar finalmente el Sello de Bilectoescritura del Estado de California en su diploma cuando se gradúen de la escuela preparatoria. Aunque la mayoría de nuestros estudiantes obtendrán este premio mediante la demostración de las habilidades lingüísticas en inglés y español, es importante destacar que este premio se aplica a muchos idiomas del mundo. Los estudiantes pueden notificar a su maestro antes de mayo, si desean demostrar las habilidades lingüísticas en otros idiomas del mundo, por ejemplo en chino, hebreo, francés y árabe. La finalidad y los requisitos para los premios se enumeran a continuación. Tenga en cuenta que estos premios para el desarrollo del lenguaje están separados de los premios académicos, como la lista de honores, que reconocen los logros académicos a través de las calificaciones. Por favor, póngase en contacto con el maestro/a de su hijo/a para obtener más información, 909-386-2300. Los premios serán entregados en la ceremonia de premios de nivel de grado al final de cada año escolar.

PROPÓSITO:

- Para animar a los estudiantes a estudiar idiomas
- Para certificar el logro de la alfabetización bilingüe y bilingüismo
- Reconocer el valor de las habilidades de bilectoescritura
- Proporcionar a la comunidad con un método para identificar y reconocer a los estudiantes con habilidades bilingües y de bilectoescritura
- Preparar a los estudiantes con habilidades del siglo 21
- Reconocer a las familias por sus esfuerzos/compromiso en la crianza de los niños bilingües
- A fin de fortalecer las relaciones intergrupales, afirmar el valor de la diversidad, y el honor de las múltiples culturas y lenguas de una comunidad

ELEGIBILIDAD:

Cualquier estudiante en Kínder, 5^o y 8^o grado que han demostrado competencia en dos o más idiomas.

PREMIOS EN CAMINO AL SELLO DE LA BILECTOESCRITURA por nivel de grado:

Kínder "Premio Logros de bilectoescritura"

1. La lectura a nivel de grado en base a la "Evaluación del desarrollo de la lectura (EDL-en español)" **NIVEL 3**

2. Demostrar desarrollo oral al sacar una calificación 2 o más en una presentación oral en inglés y en español (u otro idioma).
3. Demostrar el desarrollo del lenguaje escrito respondiendo en español a: ¿Te gusta ser bilingüe y por qué? Los estudiantes deben obtener una calificación de 2 o superior.

Quinto Grado "Premio Logros de bilingües"

1. La lectura a nivel de grado en base a la evaluación del desarrollo de lectura (DRA-en inglés) y la Evaluación del Desarrollo de la lectura (EDL-en español) - **NIVEL 50**
2. Demostrar desarrollo oral al sacar la calificación de 2 o más en una presentación oral en inglés y en español (u otro idioma).
3. Demostrar una actitud positiva hacia el bilingüismo y la comprensión de los beneficios de la alfabetización bilingüe escribiendo 2 ensayos (uno en inglés y uno en español) y sacando un 2 o más en el examen de escritura del 5º grado respondiendo a las siguientes preguntas:
 - a) Escribe acerca de una vez que hayas podido resolver un problema o ayudar a otra persona debido a tu dominio de dos idiomas.
 - b) Escribe acerca de una tercera lengua que te gustaría aprender un día y por qué te sientes que es importante aprender ese idioma.

Octavo grado "Premio Logros de bilingües"

1. La lectura a nivel de grado basado en la Evaluación del Desarrollo de Lectura (DRA-en inglés) -**NIVEL 80**; y la evaluación del desarrollo de lectura (EDL) - **NIVEL 50.**
2. Demostrar una actitud positiva hacia el bilingüismo y la comprensión de los beneficios de la alfabetización bilingüe escribiendo 2 ensayos (uno en inglés y uno en español) y sacando una calificación de 3 o 4 en el examen de escritura del 8º grado respondiendo a las siguientes preguntas:
 - a) Elige una carrera que te gustaría seguir y explicar cómo el ser bilingüe y tener bilingües te ayudará a alcanzar sus objetivos.
 - b) Convince a otros estudiantes que es importante para ellos aprender un segunda idioma.
3. Para los estudiantes aprendiendo inglés, tener el resultado general de pre-avanzado o avanzado en la Prueba de Inglés de California (CELDT), sin ningún subdominio por menos del nivel Intermedio.

*** Todas las modificaciones indicadas en un Plan de Educación Individualizada (IEP) se aplicarán a los "**Premio Logros de bilingües.**" El equipo del IEP puede determinar adaptaciones adicionales a estos criterios.